

PHARAOH PURSUETH THE ISRAELITES.



Exodus XIV. 28.

And the waters returned, and covered the chariots, and the horsemen, and all the host of Pharaoh that came into the sea after them; there remained not so much as one of them.

ITES.

EXODUS XIV. 28.

LATIN.

Reversæque sunt aquæ, et operuerunt currus et equites
cuncti exercitus Pharaonis, qui sequentes ingressi fuerant
mare : nec unus quidem superfuit ex eis.

FRENCH.

Car les eaux retournèrent et couvrirent les chariots
et les gens de cheval de toute l'armée de Pharaon, qui
étoient entrez après les Israélites dans la mer : et il n'en
resta pas un seul.

ITALIAN.

E l'acque ritornarono, e coprirono i carri, ed i cavalieri
di tutto l'esercito di Faraone, i quali erano entrati dentro
al mare dietro agl' Israeliti : e non iscampò di loro pure uno.

SPANISH.

Y se volviéron las aguas, y cubriéron los carros y la
caballería de todo el ejército de Pharaón, que habian
entrado en la mar en su seguimiento : ni uno solo quedó
de ellos.



ne chariots,
Pharaoh that
ned not so